



رواندا - طابع بريدي غير شرعية

(ترجمة عن الفرنسية)

سيدي، سيدتي،

يرجو المستثمر المعين لرواندا المكتب الدولي أن يعلم المستثمرين المعينين للبلدان الأعضاء في الاتحاد بوجود عدة إصدارات غير شرعية صدرت باسم جمهورية رواندا.

"تتمثل هذه الإصدارات الشرعية فيما يلي:

- حنا بولس الثاني (2003)
- معدن الأداميت بقيمة 650 فرنك رواندي (2009)
- معدن برينيت شبه النفيس بقيمة 650 فرنك رواندي (2009)

يشجب المستثمر البريدي لرواندا ويندد بمثل هذه الممارسات وتذكر بأن الإصدارات غير المشروعة تضر بسمعة بريد رواندا بصفة عامة وبالخدمات الطوباعية بصفة خاصة. ومن جهة أخرى، يمثل إصدار هذه الطابع انتهاكا صارخا للتشريع القومي حول إنتاج طابع البريد وكذا أحكام المادة 8 من الاتفاقية البريدية العالمية والتوصية C26/2008 لمؤتمر جنيف.

وفي هذا الصدد، نعتمد على المبادرات التي سيتخذها الاتحاد البريدي العالمي وأجهزته لوضع حد لهذه الظاهرة. ونعتمد أيضا على تضامن المستثمرين المعينين الآخرين معنا بتفضلهم باتخاذ التدابير اللازمة لمساعدتنا على التعرف على الجناة وإحالتهم أمام القضاء.

وأخيرا، نعتمد على شركائنا هواة جمع الطابع البريدية الذين ما فتئوا يولون عناية فائقة لطابع بريد رواندا ويستمترون في مراعاة الأحكام التي تنظم طرح منتجات هواية جمع الطابع البريدية كما ندعوهم إلى الاتصال بالمستثمرين البريديين، كلما تطلب الأمر ذلك، لإخطارهم بعدم الشرعية المحتملة لبعض الإصدارات.

ويخطر أيضا المستثمر المعين لبريد رواندا شركائه أعضاء الإتحاد بأن رواندا لم تصدر خلال عامي 2000 و2001 أي طابع بريد وأن آخر إصدار لطابع البريد حدث في 21 نوفمبر "تشرين الثاني" 2003 تحت موضوع "مكافحة فيروس نقص المناعة البشرية في محبط الطفولة" ومن ثم، فإن أي إصدار تال على هذا الإصدار إصدار غير مشروع ويجب التعامل معه على هذا الأساس.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

مدير تنمية الأسواق،

ك. ج. س. ماكيون